

**GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)**

**Description of contents**

- (1) Box no. 2896
- (2) Folder title/number: (33)  
012.41: Entry into United States

(3) Date: Jan. 1950 - Nov. 1950

(4) Subject:

Classification	Type of record
9150	c, e

- (5) Item description and comment:
  - i) Kinki
  - ii) Includes Contents List

(6) Reproduction:  Yes  No

(7) Film no. \_\_\_\_\_ Sheet no. \_\_\_\_\_

(Compiled by *National Diet Library*)







HEADQUARTERS  
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION  
APO 15 (Osaka, Honshu)

27 November 1950

SUBJECT: Lists of Activities of Government Information Officials Who  
Visited the United States

TO: Chief  
Civil Affairs Section  
GHQ, SCAP  
APO 500  
ATTN: Civil Information Division

file

1. Reference is made to a telephone request by Mr. Soulen, Civil Information Division, Civil Affairs Section, GHQ, on 20 November 1950.
2. Attached are reports submitted by Mr. Suteichi Sakata, Information Section, Osaka Prefecture Government and Mr. Kaoru Murekami, Public Relation Section, Kyoto Municipal Office, on their activities since their return from the United States.

FOR THE CHIEF:

4 Incls  
1-4: Reports A/S

STERLIN C. MOORE  
Major Infantry  
Deputy Chief

11



FILE

HEADQUARTERS  
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION  
APO 15 (Osaka, Honshu)

13 November 1950

**SUBJECT:** Transmittal of Personal History Statements

**TO:** Chief  
Civil Affairs Section  
GHQ, SCAP  
APO 500  
(ATTN: Miss Williamson)

1. In compliance with telephone message 24 October 1950, transmitted herewith are personal history statements for seven candidates to study Home Economics in the United States.

FOR THE CHIEF:

- 7 Incls:
1. Yae Matsusaki, Kyoto City
  2. Mutsuko Tateishi, Hyogo Pref.
  3. Masako Namakawa, Hyogo Pref.
  4. Mieko Fujii, Hyogo Pref.
  5. Kimi Kitamura, Nara Pref.
  6. Machino Suzuki, Wakayama Pref.
  7. Tsuyako Otani, Wakayama Pref.

STERLIN C. MOORE  
Major Infantry  
Deputy Chief



HEADQUARTERS  
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION  
APO 15 (Osaka, Honshu)

9 November 1950

SUBJECT: Tracer

TO: Chief  
Civil Affairs Section  
GHQ, SCAP  
APO 500

1. Inclosed herewith are copies of correspondence forwarded from this headquarters 19 January 1950, concerning a petition for permission to travel to the United States, by members of the Osaka Assembly.

2. Inasmuch as the petitioners desired to leave not later than this month, as evidenced by par 2b Incl #1, request information as to the present status of the original petition.

FOR THE CHIEF:

2 Incls:  
Incl #1 Cover Letter,  
this Hqs, dtd 19 Jan 50  
Incl #2 Petition (Copy)

STERLIN C. MOORE  
Major Infantry  
Deputy Chief

*File*

90



HEADQUARTERS  
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION  
APO 25-1 (Osaka, Honshu)

2 Aug 1950

SUBJECT: Petition to send Mr. Tominosuke Tsujii to the United States

THRU : Kinki Liaison & Coordination Office

TO : The Osaka Municipal Office  
Osaka, Honshu, Japan  
ATTN: Mr. Junzo Kurimoto  
(Deputy Mayor)

1. Regarding your letter of 25 May 1950 which applied for permission for Mr. Tominosuke Tsujii to visit the United States for observation and study of urban traffic enterprises, this headquarters wishes to inform you that information has been received from our higher headquarters that they have approved the request and forwarded it to the Adjutant General for passport validation.

2. Any further information on this subject will be relayed to you upon receipt of same by this headquarters.

FOR THE CHIEF:

ZBINGIEW SILK  
WOJC USA  
Adjutant

*Letter  
dispatched  
on 1 August*

8



775013

HEADQUARTERS  
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION  
APO 25, Osaka, (Honshu)

26 May 1950

6920

SUBJECT: Petition to send Mr Tominosuke Tsujii  
to the United States

TO : Chief  
Civil Affairs Section  
GHQ, SCAP  
APO 500

1. Herewith petition to send subject Japanese national to the United States for study of urban traffic enterprises.
2. Recommend approval.

*Wiley H O Mohundro*  
 WILEY H O MOHUNDRO  
 Colonel, Infantry  
 Chief

1 Incl  
As indicated

095 (26 May 1950)CAS-EM 1st Ind  
 Civil Affairs Section, GHQ, SCAP, APO 500  
 TO: Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 25-1

27 JUL 1950

F647

Subject petition has been approved by this headquarters and forwarded to the Adjutant General for passport validation.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

1 Incl:  
n/c

*J. O'Brien*  
 J. O'BRIEN  
 CWO  
 Adm  
 OFF



HEADQUARTERS  
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION  
APO 25, Osaka, (Honshu)

26 May 1950

SUBJECT: Petition to send Mr. Tominosuke Tsujii to  
the United States

TO: Chief  
Civil Affairs Section  
GHQ, SCAP  
APO 500

1. Herewith petition to send subject Japanese national to the United States for study of urban traffic enterprises.
2. Recommend approval.

1 Incl  
As indicated

/s/Wiley H O'Mohundro  
WILEY H O'MOHUNDRO  
Colonel, Infantry  
Chief

095 (26 May 1950)CAS-EM 1st Ind

Civil Affairs Section, GHQ, SCAP, APO 500

27 JUL 1950

TO: Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 25-1

Subject petition has been approved by this headquarters and forwarded to the Adjutant General for passport validation.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

1 Incl:  
n/c





**THE OSAKA MUNICIPAL OFFICE**

May 25, 1950.

Chief, Headquarters,  
Kinki Civil Affairs Region.

Dear Sir,

At the suggestion of the Ministry of Transportation we had submitted to the authorities concerned of the G. H. Q. through the Ministry of Transportation on Feb. 28, 1950 an application for the permission to send Mr. Tominosuke Tsujii, Director of the Osaka Municipal Transport Bureau to the United States for the observation and study of urban traffic enterprises there and have obtained an informal approval of the Ministry of late.

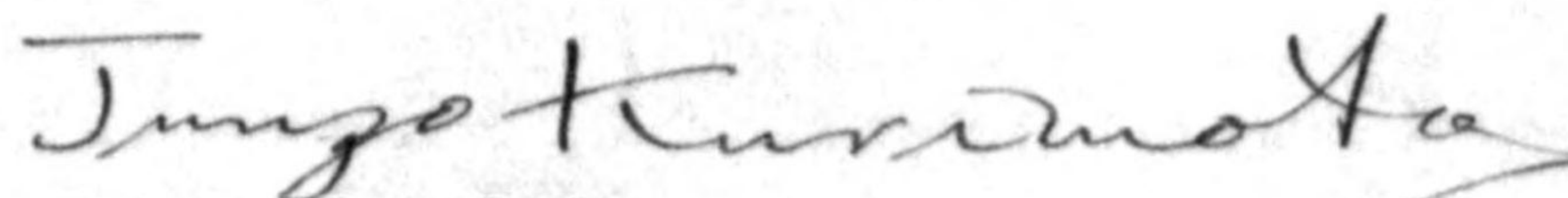
As we are now contemplating the construction of new rapid transit railways, trolley bus lines and the expansion and improvement of the existing street railway and bus services in the city his observation and study of the advanced urban traffic services in the United States is considered to be indispensable for the successful completion of the work, as he is directly responsible for the job.

As to his background and other particulars we would like to refer you to a separate paper herewith enclosed.

We should be greatly obliged if you would kindly give the matter your favourable consideration and if his trip could be realized through your good offices.

Yours very truly,

For the Mayor of Osaka :



Junzo Kurimoto  
Deputy Mayor

Incl 1 to Incl 2



## THE OSAKA MUNICIPAL OFFICE

Name : Tominosuke Tsujii

Official Position : Director of the Osaka Municipal Transport Bureau

Date of Birth : Jan. 16, 1897

Education : Graduate of the Civil Engineering Dept., Kyoto Imperial University.

Past Experiences as Civil Engineer :

April 5, 1922 : Entered the city service as civil engineer.

Feb. 18 -  
Nov. 12, 1928 : Ordered to go to Europe and America for the study of <sup>rapid</sup> transit enterprises.

April 15, 1941 : Appointed chief of the Municipal Rapid Transit Division.

Jan. 23, 1943 : Appointed chief engineer of the Municipal Electric Bureau.

Feb. 8, 1946 : Appointed Director of the Municipal Water-Works Bureau.

July 22, 1947 : Appointed Director of the Municipal Transport Bureau.

Objective of the Travel: Observation and study of urban traffic in the United States.

Cities to be visited : Seattle, San Francisco, Los Angeles, Chicago, Detroit, Columbus, Pittsburg, Buffalo, Boston, New York, Philadelphia, Washington, etc.

Period : About 90 days.

Travelling expenses : To be borne by the Osaka Municipality.



*General Headquarters  
Supreme Commander for the Allied Powers  
Civil Affairs Section  
APO 500*

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
Civil Affairs Section  
APO 500

095 ( 16 June 50)CAS-PW

23 JUN 1950

SUBJECT: Travel to the United States by Japanese Welfare Personnel

E-676

TO: Chief  
Kinki Civil Affairs Region  
APO 25

1. Reference: letter, your headquarters, dated 6 June 1950, subject: "Scholarships for Japanese Welfare Personnel to the United States."
2. The Department of the Army, through its experience in bringing German and Japanese leaders to the United States, has determined to its satisfaction that persons without English language facility do not secure sufficient information to justify either the expense or the time of the considerable number of persons involved in arranging and carrying out a successful study tour. United Nations has indicated a similar reaction. Reports from students who have lacked this facility also indicate questionable value.
3. It has not been possible for the Public Health and Welfare Section to secure sufficient fund allocation to provide for group observation representing any one of the several welfare services.
4. Recent experience of other SCAP Sections on group observation has proven unsatisfactory and none will be approved in the future.
5. The continued receipt of applications indicates a sufficiency of applicants with facility in English. Every attempt will be made to screen carefully such applicants as to future value to the program previous to approval.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

*J. O'Brien*

J. O'BRIEN  
CWO  
Adm USA

REC-117



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
Civil Affairs Section  
APO 500

095 (16 June 50) CAS-PW

23 JUN 1950

SUBJECT: Travel to the United States by Japanese Welfare Personnel

TO: Chief  
Kinki Civil Affairs Region  
APO 25

1. Reference: letter, your headquarters, dated 6 June 1950, subject: "Scholarships for Japanese Welfare Personnel to the United States."

2. The Department of the Army, through its experience in bringing German and Japanese leaders to the United States, has determined to its satisfaction that persons without English language facility do not secure sufficient information to justify either the expense or the time of the considerable number of persons involved in arranging and carrying out a successful study tour. United Nations has indicated a similar reaction. Reports from students who have lacked this facility also indicate questionable value.

3. It has not been possible for the Public Health and Welfare Section to secure sufficient fund allocation to provide for group observation representing any one of the several welfare services.

4. Recent experience of other SCAP Sections on group observation has proven unsatisfactory and none will be approved in the future.

5. The continued receipt of applications indicates a sufficiency of applicants with facility in English. Every attempt will be made to screen carefully such applicants as to future value to the program previous to approval.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:





HEADQUARTERS  
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION  
APO 25, Osaka, (Honshu)

26 May 1950

SUBJECT: Petition to send Mr Tominosuke Tsujii  
to the United States

TO : Chief  
Civil Affairs Section  
GHQ, SCAP  
APO 500

1. Herewith petition to send subject Japanese national to the United States for study of urban traffic enterprises.
2. Recommend approval.

1 Incl  
As indicated

WILBY H O'MOHUNDRO  
Colonel, Infantry  
Chief

CENTRAL FILE - KCPAR

61



**THE OSAKA MUNICIPAL OFFICE**

May 25, 1950.

Chief, Headquarters,  
Kinki Civil Affairs Region.

Dear Sir,

At the suggestion of the Ministry of Transportation we had submitted to the authorities concerned of the G. H. Q. through the Ministry of Transportation on Feb. 28, 1950 an application for the permission to send Mr. Tominosuke Tsujii, Director of the Osaka Municipal Transport Bureau to the United States for the observation and study of urban traffic enterprises there and have obtained an informal approval of the Ministry of late.

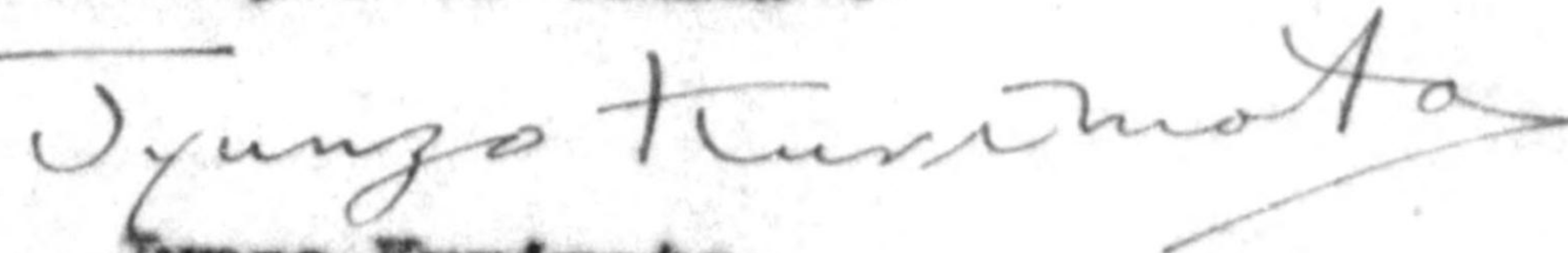
As we are now contemplating the construction of new rapid transit railways, trolley bus lines and the expansion and improvement of the existing street railway and bus services in the city his observation and study of the advanced urban traffic services in the United States is considered to be indispensable for the successful completion of the work, as he is directly responsible for the job.

As to his background and other particulars we would like to refer you to a separate paper herewith enclosed.

We should be greatly obliged if you would kindly give the matter your favourable consideration and if his trip could be realized through your good offices.

Yours very truly,

For the Mayor of Osaka :



Junzo Kurimoto  
Deputy Mayor



## THE OSAKA MUNICIPAL OFFICE

Name : Tominosuke Tsujii

Official Position : Director of the Osaka Municipal Transport Bureau

Date of Birth : Jan. 16, 1897

Education : Graduate of the Civil Engineering Dept., Kyoto Imperial University.

Past Experiences as Civil Engineer :

April 5, 1922 : Entered the city service as civil engineer.

Feb. 18 -  
Nov. 12, 1928 : Ordered to go to Europe and America for the study of <sup>rapid</sup> transit enterprises.

April 15, 1941 : Appointed chief of the Municipal Rapid Transit Division.

Jan. 23, 1943 : Appointed chief engineer of the Municipal Electric Bureau.

Feb. 8, 1946 : Appointed Director of the Municipal Water-Works Bureau.

July 22, 1947 : Appointed Director of the Municipal Transport Bureau.

Objective of the Travel: Observation and study of urban traffic in the United States.

Cities to be visited : Seattle, San Francisco, Los Angeles, Chicago, Detroit, Columbus, Pittsburg, Buffalo, Boston, New York, Philadelphia, Washington, etc.

Period : About 90 days.

Travelling expenses : To be borne by the Osaka Municipality.



HEADQUARTERS  
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION  
APO 25 (Osaka, Honshu)

6 June 1950

12012  
SUBJECT: Scholarships for Japanese Welfare Personnel to the  
United States

TO : Chief  
Civil Affairs Section  
GHQ, SCAP  
APO 500

1. Attention is called to the apparent method of selection of personnel for foreign scholarships, particularly for short tours. It is understood that American agencies have indicated the desirability of sending persons who speak the English language because such persons receive considerably more value from their experience. However, it is desired to point out that those persons who may be able to speak English, and in some instances those who have been selected, will not only make a very small contribution to the immediate welfare program in Japan, but their relative administrative position is such that they will be given only slight opportunity to express their opinions and to influence the administration of welfare upon their return. In due recognition of the difficulty encountered, both from a financial point of view and from the slowness of gaining information through an interpreter, it is felt that the end results within the country to which the person returns should be of primary consideration, rather than the convenience to the persons in the country to which the student is sent. It is recommended that an effort be made to inform the agencies in the United States, and to the personnel who are utilized in orienting and conducting the observation tours, that the process of working through an interpreter is slow, but the values gained by persons in positions of responsibility will be immeasurably greater in the next few years as compared to sending persons whose major qualification is the utilization of the English language.

2. It is believed that the present employment situation and status of the official hierarchy in Japan is such that it is advisable to send persons who will have an immediate contribution upon their return, rather than attempt to send those who may in the indefinite future make a contribution to the welfare program. The cost of an interpreter being excessive, it is proposed that at least three to five individuals

5



Ltr, Kinki Civil Affairs Region, APO 25, subj: "Scholarships for Japanese Welfare Personnel to the United States," 6 Jun 50, cont'd.

be sent together with one interpreter, or that a planned program of orientation and observation be conducted by an interpreter obtained in the United States for a group or series of groups. This would allow the group to have many discussions on various problems in their own language and by a series of questions and answers utilize the combined observational skill and reaction of the group.

3. This headquarters does not wish to imply that all opportunities for foreign observations should be limited to the official groups, nor is it to be implied that it is not desirable to send persons who do have facility in English. Rather the proposal is that a balance be made with the present emphasis on those persons who are in positions to do the most good upon their return rather than upon doing the most good for the individual student.

4. If we conclude that we have been able to make a successful contribution to Japan in the reorganization of welfare services by social workers coming from America who are forced to make observations and judgments on the basis of information obtained through an interpreter, then the reverse is true with students going to the United States.

WILEY H. O'MOHUNDRO  
Colonel Infantry  
Chief



KOBE CITY HALL  
KOBE, JAPAN.

May 10, 1950

Chief, Kinki Civil Affairs Region  
O S A K A

Subject: Petition for Local Assemblymen's Visits  
to the United States of America for  
Inspection.

Sir:

With reference to the subject matter, we have  
the honour of reporting you that the written petitions  
were sent to GHQ, SCAP, Tokyo as per separate sheet.

Yours respectfully,

FOR THE MAYOR OF KOBE

*Jikusen Hashimoto*  
JIKUSEN HASHIMOTO  
Vice-chief, Foreign Sect.,  
Kobe City Hall



1950

4



## KOBE CITY HALL

KOBE, JAPAN.

May 8, 1950

Brigadier-General C. Whitney  
Chief, Government Section

Dr. J. Williams  
Chief, Parliamentary and Political Division  
Government Section, GHQ, SCAP, Tokyo

Sir:

Petition for Local Assemblymen's Visits  
to the United States of America for Inspection

Replacing the former ordinance governing the organization of local incorporations which had been the fundamental law for the administration of local entities for the past sixty years, the epoch-making Local Autonomy Law has now been established with a view to laying a foundation for local autonomy and to cultivate the democracy in Japan. Though it has been only three years since the law was put in force, it is our hearty congratulations that it seems to promise a bright future.

The purport of this law is, we are sure, to value the independence of the local entity, to insure the justice of administration and to restrict the control of the competent authorities to some extent in order to promote the public interests of local entities. However, it is our regret that we can hardly say that the law is now being enforced satisfactorily perhaps due to the fact that it is not long since it was proclaimed.

In this connection, we are convinced that it will be very informative for us to study the examples of the local governmental systems of the United States and therefore, we shall be very much pleased if some of the local assemblymen be approved to go there to study the local governmental systems, actual circumstances of administrations and the operation of local assemblies, thus helping promote the local autonomy of our country.

In accordance with a decision of the conference of the Presidents of the Councils in Six Major Cities held in Kobe on May 1 this year, we earnestly hope that some representatives of city councils will be despatched to the United States for inspection.

Under the circumstances mentioned above, it would be very much appreciated if you would kindly approve our representatives' visits to America (three city assemblymen and one attendant: twenty-four persons in all), taking our situations into your consideration.

Yours most respectfully,

TSUNEMATSU KATAOKA  
President, Kobe City Council  
Representative of Presidents  
of Councils in Six Major Cities



KOBE CITY HALL  
KOBE, JAPAN.

May 10, 1950

Chief, Kinki Civil Affairs Region  
O S A K A

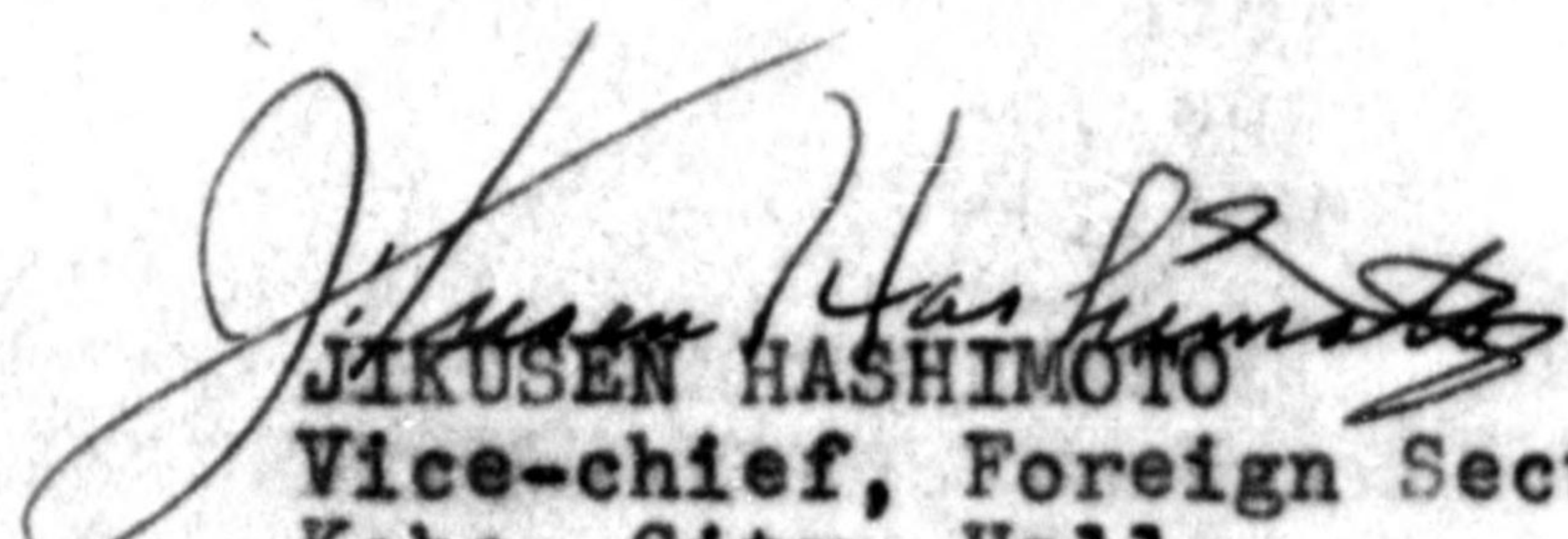
Subject: Petition for Local Assemblymen's Visits  
to the United States of America for  
Inspection.

Sir:

With reference to the subject matter, we have  
the honour of reporting you that the written petitions  
were sent to GHQ, SCAP, Tokyo as per separate sheet.

Yours respectfully,

FOR THE MAYOR OF KOBE

  
JIKUSEN HASHIMOTO  
Vice-chief, Foreign Sect.,  
Kobe City Hall



## KOBE CITY HALL

KOBE, JAPAN.

May 8, 1950

Brigadier-General C. Whitney  
Chief, Government Section

Dr. J. Williams  
Chief, Parliamentary and Political Division  
Government Section, GHQ, SCAP, Tokyo

Sir:

Petition for Local Assemblymen's Visits  
to the United States of America for Inspection

Replacing the former ordinance governing the organization of local incorporations which had been the fundamental law for the administration of local entities for the past sixty years, the epoch-making Local Autonomy Law has now been established with a view to laying a foundation for local autonomy and to cultivate the democracy in Japan. Though it has been only three years since the law was put in force, it is our hearty congratulations that it seems to promise a bright future.

The purport of this law is, we are sure, to value the independence of the local entity, to insure the justice of administration and to restrict the control of the competent authorities to some extent in order to promote the public interests of local entities. However, it is our regret that we can hardly say that the law is now being enforced satisfactorily perhaps due to the fact that it is not long since it was proclaimed.

In this connection, we are convinced that it will be very informative for us to study the examples of the local governmental systems of the United States and therefore, we shall be very much pleased if some of the local assemblymen be approved to go there to study the local governmental systems, actual circumstances of administrations and the operation of local assemblies, thus helping promote the local autonomy of our country.

In accordance with a decision of the conference of the Presidents of the Councils in Six Major Cities held in Kobe on May 1 this year, we earnestly hope that some representatives of city councils will be despatched to the United States for inspection.

Under the circumstances mentioned above, it would be very much appreciated if you would kindly approve our representatives' visits to America (three city assemblymen and one attendant: twenty-four persons in all), taking our situations into your consideration.

Yours most respectfully,

TSUNEMATSU KATAOKA  
President, Kobe City Council  
Representatives of Presidents  
of Councils in Six Major Cities



HEADQUARTERS  
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION  
APO 25 (Osaka, Honshu)

230 JN

30 March 1950

SUBJECT: Visit to the United States

TO : Chief  
Noda Labor Office  
Osaka, Japan

1. Miss Kimie Mushiaki, Japanese employee, Special Interpreter-Translator, Civil Education Section, this headquarters, is departing for the United States during the month of May 1950 to pursue a study course for approximately six months.
2. Upon completion of study course she will, unless unforeseen events occur, return to Japan to duty status with Civil Education Section, this headquarters.
3. During the period of her absence she will be carried on a non-pay leave of absence status.

FOR THE CHIEF:

STERLIN C. MOORE  
Major Inf  
Deputy Chief



HEADQUARTERS  
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION  
APO 25 (Osaka, Honshu)

RFS/km

014

2 February 1950

SUBJECT: Petition for Assemblymen to Visit the United States

TO: Chief  
Civil Affairs Section  
GHQ, SCAP  
APO 500

1. The attached petition addressed to the Supreme Commander for the Allied Powers was delivered to this headquarters by the chairman of the Osaka Municipal Assembly.

2. From conversations with representatives of the Assembly, it was learned that they are very anxious to send three assemblymen and one secretary to act as interpreter and guide, in the event arrangements can be made for sending the municipal assemblymen to the United States.

3. The purpose of the trip is to observe municipal assemblies and city government in operation in principal cities of the United States. It is contemplated that they will spend about sixty days in making the study. At present no one has been selected to make the tour; however, if the petition is favorably received, the Assembly will select its representatives on the basis of majority votes. The chairman of the Assembly also stated that in the event it is possible for the Osaka Municipal Assembly to send a deputation to the United States, the City Assembly will appropriate approximately one and a half million yen for each person making the trip.

FOR THE CHIEF:

1 Incl:  
Petition to SCAP

STERLIN C. MOORE  
Major INF  
Deputy Chief



## OSAKA PREFECTURAL ASSEMBLY

Jan. 19, 1950

TO : Chief of Kinki Civil Affairs Region

SUBJ: Petition for Permission for the Round Trip of the Members of Osaka Prefectural Assembly to the United States of America for the Observation of the System of Autonomy

C - File

It is the most profound gratitude for us, the Japanese people that the Supreme Commander for the Allied Powers and the Chief of Kinki Civil Affairs Region are rendering unlimited and most proper guidance and assistance for us for establishing the democratic government in Japan.

KCAR

The Osaka Prefectural Assembly has been striving for the development and promotion of the local autonomy so as to develop the rights of the prefectural assembly and to encourage the people to express, without suffering any hindrance, their own will and desire.

In order to realize this desire of ours to full extent we humbly desire to send, with the special permission of the Supreme Commander for the Allied Powers, the members--four in number inclusive of an interpreter--of our prefectural assembly to the United States of America to observe directly the democratic government and autonomy there, thus to contribute to the democratization of the system of local government in Japan and its satisfactory operation.

We hereby most respectfully beseech you to give special consideration to our petition and kindly to take proper steps for the same to be granted by the Supreme Commander for the Allied Powers.

*Kiyomaru Kamei*  
Kiyomaru Kamei  
President  
Osaka Pref. Assembly